



Eltit, Diamela. "Recorrer la cultura".  
*Estudios de Teoría Literaria. Revista digital: artes, letras y humanidades*, septiembre de 2018, vol. 7, n° 14, pp. 91-92.

Testimonios

## Recorrer la cultura

Tour the culture

Diamela Eltit

**C**onozco desde hace varias décadas al crítico Saúl Sosnowski. Su aporte cultural es ineludible porque ha sido un activo protagonista del campo literario hispanoamericano por casi medio siglo. Su influencia crítica y literaria, generosa e inteligente, está plasmada en su rigurosa presencia en la influyente revista *Hispanérica*. Una publicación que él dirige en la que ha acogido y consignado, de manera plural y certera, los diversos recorridos literarios. La tarea crítica emprendida en su revista ha expandido el ensayo literario y a lo largo de los años es posible ver cómo los discursos elaboran las producciones de las diversas geografías, los dilemas, modificaciones, deseos de escritura.

Pienso que la tarea de Saúl en *Hispanérica* ha excedido el campo editorial mismo para inscribir su pensamiento en múltiples espacios que ha diseñado como estratégicos para reactivar el campo cultural, para pensarlo y repensarlo. De manera especial recuerdo el seminario convocado por Saúl a principios de los años noventa para analizar el (difícil) transcurso desde la dictadura a la transición chilena. Allí, en la Universidad de Maryland, comparecimos un grupo de personas provenientes de diversas esferas culturales. El encuentro fue necesario e importante en la medida en que, de manera inédita, se reunía un grupo heterogéneo de personas ligadas a la cultura que vivimos la dictadura en Chile. Pero también comparecieron personeros que vivieron su exilio en Estados Unidos. Un encuentro de esa densidad nunca se realizó en Chile. Resulta interesante pensar que fue el crítico argentino quien pensó que era necesario, que esa convocatoria que reunía cuerpos que venían de diversos ámbitos portaba múltiples direcciones discursivas para pensar un pasado dramático incrustado en un presente ambiguo y extremadamente complejo.

Fue la primera vez y quizás la única que una reunión así fue posible. Los efectos de una difícil transición hacia un Estado democrático quedaron de manifiesto. Fue Saúl el atento y concentrado organizador y anfitrión el que estuvo en cada una de las sesiones de trabajo, en las conversaciones, discusiones y el que permitió ese evento, en alguna medida, liberador.

O sus agudas conversaciones literarias con escritores de tanta resonancia como Julio Cortázar. He revisado múltiples veces con mis estudiantes esa entrevista. Una conversación emblemática realizada en el siglo XX, que gracias a la tecnología, circula hoy mismo con una excepcional pertinencia, no solo como un simple registro, sino también como un material que permite la expansión de una voz tan importante como el autor argentino y que actúa como complemento académico de su obra. Y, es Saúl el que posibilita, con sus necesarias preguntas y comentarios, el pensamiento de Cortázar.



En ese sentido, pienso que la labor de Saúl Sosnowski es inestimable. Su trayectoria nos muestra a un crítico que no solo enseña sino que incide en el trayecto literario, cultural y político del Continente. Y es posible porque cuenta con una “mirada” que busca diseñar y construir un archivo para pensar y acaso entender los tiempos. Y en ese sentido es que pienso la revista *Hispanamérica* como un instrumento vigente y activo, pero también como archivo en curso para leer el pasado en los años que conformarán el necesario porvenir.